

## La Suisse, Société d'assurance contre les accidents, Lausanne

## Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002	31.12.2001	Passif	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Liquidités	1'540'048	361'960	<b>Capital propre et dettes</b>		
B. Créances	157'457'124	154'491'762	A. Capitaux propres	88'559'610	100'670'623
I. Créances nées d'opérations d'assurance	155'766'619	140'022'707	I. Capital actions appelé / capital social	50'000'000	50'000'000
1. sur des preneurs d'assurance	146'077'622	134'751'697	II. Capital-participation	-	-
2. sur des agents et des intermédiaires	227'348	187'057	III. Réserves de capital	-	-
3. auprès des institutions d'assurance	9'461'649	5'083'953	IV. Réserves de bénéfice	47'000'000	46'000'000
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	-	12'909'542	1. Réserve légale générale	25'000'000	25'000'000
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	1'690'505	1'559'513	2. Réserve pour actions propres	-	-
C. Placements	794'739'014	696'755'683	3. Réserve de réévaluation	-	-
I. Terrains et constructions	59'683'000	43'105'000	4. Réserves statutaires	22'000'000	21'000'000
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	12'500	1'263'750	5. Réserves libres	-	-
III. Autres placements financiers	734'941'675	652'268'181	V. Bénéfice / perte	-8'440'390	4'670'623
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	9'239'522	67'790'620	B. Passifs subordonnés	-	-
2. Actions propres	-	-	C. Fonds pour dotations futures	-	-
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	538'113'537	423'420'028	D. Autres dettes	48'857'924	5'449'087
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	23'343'077	3'602'301
5. Prêts hypothécaires	63'484'616	75'006'333	1. envers des preneurs d'assurance	17'840'877	130'663
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	-	-	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	-	-
7. Dépôts à terme et placements similaires	122'350'000	84'300'000	3. envers des agents et des intermédiaires	-	-
8. Autres placements financiers	1'754'000	1'751'200	4. envers les institutions d'assurance	5'502'200	3'471'638
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	101'839	118'752	II. Emprunts obligataires	-	-
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	18'706'978	-
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	5'098'033	4'693'565	IV. Autres dettes envers les banques	-	-
F. Valeurs incorporelles	44'018'992	8'513'922	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	6'807'869	1'846'786
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-	<b>Provisions techniques et autres</b>		
II. Fonds de commerce	-	-	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	708'407'859	608'919'634
III. Autres actifs incorporels	44'018'992	8'513'922	I. Report de primes	47'026'036	62'423'400
G. Autres actifs	-	-	II. Provisions mathématiques	103'643'384	99'711'558
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	-	-
I. Comptes de régularisation	25'329'744	11'391'511	IV. Provision pour sinistres à régler	408'000'170	293'408'858
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	55'770'893	29'543'400
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-
			VII. Autres provisions techniques	93'967'376	123'832'418
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-	-
			G. Autres provisions	100'000	-
			H. Dépôts reçus des réassureurs	-	-
			I. Compte de régularisation	182'257'562	161'169'059
J. Somme du bilan	1'028'182'955	876'208'403	J. Somme du bilan	1'028'182'955	876'208'403

Lausanne, 10 juillet 2003

La Suisse, Société d'assurance contre les accidents :  
Charles Relecom Michèle Bergkvist